Viale Castagnola 31
Tel. + 41 (0)91 973 25 55
Fax + 41 (0)91 973 25 50

Les Grandes Tables de Suisse

6906 Lugano, Switzerland
info@villacastagnola.com
www.villacastagnola.com

Trattamenti viso

Facial treatments

Antirughe
Anti-ageing

50 min. 120.-
90 min. 160.-

Distende i tratti, scolpisce e ridefinisce i contorni del viso, riduce visibilmente le rughe e attenua le macchie.
It softens and redefines facial contours and visibly reduces wrinkles and age spots.

Lifting rinfrescante
Power firmer

50 min. 120.-
90 min. 160.-

Dinamizza le funzioni vitali della pelle per una tripla azione giovinezza mirata su rughe, tonicità ed elasticità.
It stimulates the skin's vital functions to deliver a triple rejuvenating action targeting wrinkles, firmness and suppleness.

Giovinezza
Even skin perfector

50 min. 120.-
90 min. 160.-

Contribuisce ad attenuare le macchie di pigmentazione, ridurre le zone d'ombra e ravvivare la naturale luminosità della pelle.
It helps minimise age spots, brightens darker areas and revives the skin's natural luminosity.

Levigante
Radiance smoother

50 min. 120.-
90 min. 160.-

Leviga le prime rughe, protegge la pelle dagli effetti nocivi dello stress della vita urbana e dalle aggressioni esterne.
It smoothes first wrinkles, protects skin from external aggressions and reduces signs of fatigue.

Super idratante
Moisture quencher

50 min. 120.-
90 min. 160.-

Idratazione e nutrimento intenso per la pelle secca e fragile.
Moisturising and intense nourishment for dry and fragile skin.

Purificante
Purifying Facial

50 min. 120.-
90 min. 160.-

Questo trattamento detox contribuisce a ristabilire l'equilibrio della pelle mista o grassa.
This detoxifying treatment helps restore the balance of combination and oily skins.

CLARINS
BEAUTY CORNER
for ladies and gentlemen

Trattamenti corpo
Body treatments

Lift minceur — 50 min. 110.- / 90 min. 160.-
Body lift sculptor

Trattamento snellente.

Slimming treatment: restores a feeling of lightness and well-being.

Rassodante e rigenerante — 50 min. 110.- / 90 min. 160.-
Firming age corrector

Ideale per una pelle tonica e levigata.

Ideal to regain a firm and smooth skin.

Trattamento pietre calde — 90 min. 200.-
Stone therapy

Trattamento rilassante e disintossicante con pietre vulcaniche (sono riscaldate in acqua a 65°-70°). Emana un piacevole calore che si diffonde in tutto il corpo.

Relaxing and detoxifying treatment with volcanic rocks (heated in water at 65C ° - 70 C°) releasing a pleasant warmth that spreads throughout the body.

Super idratante — 50 min. 110.- / 90 min. 160.-
Moisture quencher

Ideale per pelle disidratata.

Ideal for dehydrated skin.

Tecar corpo — 20 min. 80.-
Tecar body

La Tecarterapia è una tecnica che stimola energia dall'interno dei tessuti biologici. Permette di migliorare la circolazione, elimina il ristagno dei liquidi. Ripristina l'elasticità della pelle e favorisce il dimagrimento.

Tecar therapy is a technique that stimulates energy within biological tissues. It improves circulation, eliminates water retention, restoring skin elasticity and stimulating weight loss.

Tecar viso — 20 min. 90.-
Tecar face

I principali effetti prodotti dalla Tecarterapia, attraverso la riattivazione e stimolazione di tutti i processi naturali della pelle del viso, sono luminosità, idratazione, disintossicazione e distensione delle fibre.

The main effects of the Tecar therapy, through the reactivation and stimulation of all natural processes of the skin, are smoothness, lightness, hydration, detoxification and relaxation of the fibres.

CLARINS
BEAUTY CORNER

MASSAGGI CORPO
BODY MASSAGES

AGLI OLI ETERICI
WITH ESSENTIAL OILS
50 MIN. 130.-
90 MIN. 160.-

Massaggio del corpo rilassante con oli eterici ed estratti puri di piante.
Relaxing full body massage with essential oils.

RILASSANTE SPORTIVO
RELAXING SPORT
50 MIN. 130.-
90 MIN. 160.-

Svolge un'azione di rilassamento dei tessuti e dei muscoli. Adatto sia prima che dopo lo sport.
It carries out tissues and muscles relaxation. Ideal before and after sport activities.

VILLA CASTAGNOLA
SIGNATURE MASSAGE
70 MIN. 160.-

Massaggio corpo, testa e viso con oli caldi a base d'uva con proprietà idratanti e antiossidanti. Un effetto defaticante per un' impagabile sensazione di benessere.
Body, head and face massage with warm oils made of grapes with moisturizing and antioxidant properties.

TESTA, COLLO & SPALLE
HEAD, NECK & SHOULDERS
30 MIN. 80.-

Massaggio specifico per alleviare lo stress e la tensione cervicale, collo e spalle.
Specific massage to relieve cervical stress and tension: restores the balance between head, neck and shoulders.

CLASSICO
CLASSIC
30 MIN. 80.-
50 MIN. 110.-

Allevia la tensione muscolare e stimola la circolazione.
Relieves muscle tension and stimulates circulation.

VISO
FACIAL
30 MIN. 80.-

A base di oli eterici per illuminare e distendere i tratti del viso.
Massage with essential oils to brighten and relax facial features.

for ladies and gentlemen

Peeling & Impacchi corpo - *Peeling & Body wraps*

Gommage esfoliante
Body polisher

50 min. 120.-
90 min. 160.-

La doppia esfoliazione meccanica e biologica aumenta la resistenza cutanea, rendendo la pelle vellutata.
Intensive double exfoliation that cleanses and retextures, for a body that is soft, supple and smooth.

Gommage al sale e oli essenziali
Enrich body scrub

50 min. 120.-
90 min. 160.-

Gommage Tonic. Esfoliazione 100% naturale che lascia la pelle morbida, liscia e vellutata.
Toning peeling, a 100% natural exfoliating treatment for soft and smooth skin.

Impacco leggerezza gambe
Legs therapy

50 min. 120.-

Rinfrescante, drenante ideale per ridare sollievo e leggerezza alle gambe.
Refreshing wrap that improves blood circulation and promotes lymphatic drainage.

Impacco rilassante
Relaxing body wrap

50 min. 120.-

Impacco-dolcezza con azione nutriente.
This gentle wrap acts on the skin and promotes relaxation.

Impacco tonificante
Tonifying body wrap

50 min. 120.-

Ideale per una pelle liscia e vellutata.
Skin feels smooth and soft.

Impacco drenante
Contouring body wrap

50 min. 120.-

Impacco detossinante snellente per una pelle morbida.
A deeply purifying wrap that helps refine contours and leaves skin soft and firm.

CLARINS
BEAUTY CORNER
for ladies and gentlemen

Trucco
Make-up

Trucco sera *Evening make-up*	90.-
Trucco giorno *Day make-up*	80.-
Trucco matrimonio(+1 prova) *Bridal make-up (+ 1 trial)*	140.-
Tintura ciglia o sopracciglia *Eyelash or eyebrow dye*	20.-
Correzione sopraciglia *Eyebrow shaping*	20.-

Mani & piedi
Manicure & pedicure

Manicure / *Classic manicure* Con smalto / *With nail polish*	60 MIN.	45.- +10.-
Manicure & impacco paraffina *Manicure & paraffin wrap*	80 MIN.	100.-
Smalto *Nail polish*		30.-
Pedicure / *Pedicure* Con smalto / *With nail polish*	60 MIN.	80.- +10.-
Pedicure & callus peel *Pedicure and callus peel*	80 MIN.	140.-

Depilazione
Wax

Gamba intera *Full leg*	DA/*FROM* 80.-
Mezza gamba *Half leg*	DA/*FROM* 60.-
Bikini, ascelle, braccia *Bikini, underarms, arms*	DA/*FROM* 30.-
Baffetti e mento *Lip & chin*	DA/*FROM* 30.-

Termini & condizioni

- Appuntamenti non disdetti entro 24 ore saranno fatturati interamente.
- In caso di ritardo la durata della prestazione potrà essere ridotta.
- I prezzi s'intendono in CHF e includono l'IVA. Cambiamenti possibili.

Terms & conditions

- *Please allow 24 hours notice for cancellation, to avoid a 100% charge.*
- *If you are late for your appointment the treatment may be shortened accordingly.*
- *Rates are in CHF and include VAT. Subject to change without notice.*

Contatti - *Contact*

Solo su appuntamento
By appointment only

Phone: +41 91 973 25 55
E-mail: info@villacastagnola.com

Donna - *Ladies*

Messa in piega	*Shampoo & set*	45.- / 55.-
Acconciatura raccolta	*Hair up / tweak*	50.- / 75.-
Messa in forma/brushing	*Styling*	43.- / 55.-
Colpo di pettine	*Combing*	18.- / 28.-
Taglio	*Haircut*	45.- / 55.-
Taglio nuova creazione	*Haircut new creation*	50.- / 60.-
Colorazione	*Coloring*	65.- / 75.-
Sciampo colorato	*Color rinse*	12.- / 25.-
Mêches	*Highlights*	80.- / 180.-

Cure estetiche - *Hair & skin care*

Maschera	*Hair Mask*	10.- / 15.-
Botox per capelli	*Hair Botox*	25.- / 35.-
Manicure	*Manicure*	32.-
French-manicure	*French-manicure*	35.-
Cambio smalto	*Nail polish change*	15.-

Extention

Per maggiori informazioni rivolgersi a Danilo Hairstyling.
For more information, please contact Danilo Hairstyling.

Uomo - *Gentlemen*

Lavaggio e messa in forma	*Blow dry*	28.-
Taglio	*Haircut*	48.- / 50.-
Colore	*Coloring*	45.-
Shampoo colorato	*Color rinse*	15.-

Cure estetiche - *Hair & skin care*

Lozione curativa & massaggio	*Refreshing lotion & massage*	12.-
Manicure	*Manicure*	28.-
Taglio barba	*Beard trim*	20.- / 32.-
Rasatura	*Shaving*	28.-

DANILO HAIRSTYLING

Termini & condizioni

- Appuntamenti non disdetti entro 24 ore saranno fatturati interamente.
- In caso di ritardo la durata della prestazione potrà essere ridotta.
- I prezzi s'intendono in CHF e includono l'IVA. Cambiamenti possibili.

Terms & conditions

- *Please allow 24 hours notice for cancellation, to avoid a 100% charge.*
- *If you are late for your appointment the treatment may be shortened accordingly.*
- *Rates are in CHF and include VAT. Subject to change without notice.*

Orari - *Opening*

Martedì - Venerdì / *Tuesday - Friday:*	08:15 - 12:00
Martedì - Venerdì / *Tuesday - Friday:*	13:30 - 18:30
Sabato orario continuato / *Saturday:*	08:15 - 15:00

Contatti - *Contact*

Phone: +41 (0) 91 970 33 23
E-mail: Danilo.Hairstyling@villacastagnola.com
Via Vicari 6 - 6906 Lugano

CLARINS
BEAUTY CORNER

DANILO HAIRSTYLING

TREAT THE ONES YOU LOVE

Buoni regalo & Shop

Buoni regalo per trattamenti e prodotti bellezza presso Clarins Beauty Corner e Danilo Hairstyling sono disponibili presso la Reception dell'albergo.

Gift Vouchers & Shop

Gift vouchers for spa treatments and beauty products at Clarins Beauty Corner as well as Danilo Hairstyling are available to purchase at the hotel's reception.

Viale Castagnola 31 6906 Lugano, Switzerland
Tel. + 41 (0)91 973 25 55 info@villacastagnola.com
Fax + 41 (0)91 973 25 50 www.villacastagnola.com

LES GRANDES TABLES DE SUISSE